

Hiszpański

INTERIOR



www.spain.info



Ministerstwo Przemysłu i Turystyki
Wydane przez: © Turespaña
Projekt: Lionbridge
NIPO: 219-25-011-1

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

Treść tej broszury przygotowana została z dużą starannością, jednak w przypadku zauważenia jakiegokolwiek błędu prosimy o pomoc w jego poprawieniu i wysłanie wiadomości na adres brochures@tourspain.es

Okładka: Salamanca

Okładka tylna: Alcázar, Segovia. Zdjęcie: Red de Juderías

SPIS TREŚCI

Wstęp	3
Urokliwe miejsca	4
Korzystaj z uroków przyrody	14
Gastronomia	23
Kultura	28
Odpoczywaj po królewsku	37
Najlepsze plany rodzinne	38
Informacja praktyczna	39



Zdjęcie: Watcharom Chotigo/123rf.com

WSTĘP

▲ PAŁAC KRÓLEWSKI
MADRYT

Interior Hiszpanii jest zaskakujący. Dołącz do nas, aby poznać jego główne atrakcje i wyruszyć w niezapomnianą podróż.

Odkryj jego bogactwo kulturowe, piękne krajobrazy i różnorodność przyrody, rozkoszuj się gastronomią i skosztuj jednych z najlepszych win na świecie.

Przygotuj się na spotkanie z tysiącletnią kulturą. Odkryj początki ludzkości na stanowiskach archeologicznych w **Atapuerca**, w Burgos lub w miasteczkach i wioskach regionu **La Rioja**, kolebki języka kastylijskiego. Czekają na ciebie także tętniące życiem i kosmopolityczne miasta, takie jak **Madryt**, stolica Hiszpanii.

Jeśli lubisz przyrodę, masz w czym wybierać. Przy okazji wizyty w Kastylii i Le-

ónie odwiedź **Park Narodowy Picos de Europa**, naturalne siedlisko saren, wilków i niedźwiedzi. Obserwuj tysiące ptaków w **Tablas de Daimiel** i w **Parku Cabañeros**, dwóch rezerwach przyrody w Kastylii-La Manchy. Podziwiaj też rozgwieżdżone niebo nad **Parkiem Narodowym Monfragüe** w Estremadurze.

Wybierz się w podróż pełną intensywnych smaków. Kuchnia tradycyjna i awangardowa. Czekają na ciebie najbardziej wykwintne i znane produkty Hiszpani jak **szynka iberyjska** z Estremadury i Salamanki, **jagnięcina** z Kastylii i Leónu czy słynne **wina** z La Riojy.

UROKLIWE MIEJSCA

Podróżuj po regionach interioru Hiszpanii i podziwiaj miejsca o wyjątkowym dziedzictwie kulturowym, przyrodniczym i artystycznym.

ARAGONIA

Odwiedź miejsce narodzin słynnego malarza Francisco Goi, korzystaj ze śniegu w słynnych ośrodkach narciarskich i rozkoszuj typową kuchnią północno-wschodniej Hiszpanii.

W prowincji **Huesca** czeka na ciebie Park Narodowy Ordesa y Monte Perdido, jeden z największych rezerwatów ekologicznych w Europie, wpisany na listę światowego dziedzictwa i doskonałe miejsce do uprawiania sportów ekstremalnych. Zaskoczy cię piękno lasów bukowych, wodospadów i wąwozów. Rejon Pirenejów ma idealne warunki do jazdy na nartach lub snowboardzie.

Nie wyjeżdżaj bez spróbowania słynnych win regionu, takich jak Somontano.

Przyjedź zobaczyć **Saragossę**, stolicę Wspólnoty Autonomicznej Aragonii. Znajduje się tu imponująca bazylika Matki Bożej na Kolumnie (Nuestra Señora del Pilar), jeden z najważniejszych ośrodków kultu maryjnego na świecie.

Również w Aragonii można odwiedzić miasto **Teruel**, w którym zachowało się ważne dziedzictwo mudejar, wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO. Koniecznie spróbuj także tutejszej wyśmienitej szynki.

PARK NARODOWY ORDESA Y MONTE PERDIDO
HUESCA





KASTYLIA I LEÓN

Odkryj jeden z regionów o największej koncentracji zabytków i różnorodności przyrodniczej w Hiszpanii. Leżą w nim trzy miasta: Ávila, Salamanka i Segovia z historycznymi centrami wpisanymi na listę światowego dziedzictwa UNESCO oraz inne wyjątkowe miejsca, które przeniosą cię w minione wieki.

Z pewnością w wielu miejscach się zakochasz. W **Burgos** możesz cofnąć się do prehistorii, odwiedzając stanowisko archeologiczne w Atapuerca lub Muzeum Ewolucji Człowieka. Możesz też podziwiać piękno wpisanej na listę światowego dziedzictwa UNESCO katedry, perły hiszpańskiego gotyku. W którym-

kolwiek barze lub restauracji spróbuj tradycyjnej kaszanki z Burgos. Na pewno zdecydujesz się na dokładkę!

W **Segowii** zobaczysz prawdziwy cud inżynierii, rzymski akwedukt, jeden z najlepiej zachowanych w Europie. Z kolei **Ávila** zachwyci cię imponującymi średniowiecznymi murami oraz renesansowymi kościołami i pałacami, a **Salamanka**, jednym z najstarszych uniwersytetów w Europie.

Prowincje **Zamora** i **Palencia** znane są ze swojego bogatego dziedzictwa romańskiego. **Valladolid** szczyli się piękną renesansową starówką, a **Soria** – siecią średniowiecznych uliczek i pięknymi krajobrazami w okolicy.

▼ PARK PRZYRODY SIERRA DE URBIÓN Y LAGUNA NEGRA
SORIA



Aby zregenerować siły po tak licznych wycieczkach, spróbuj słynnej kastylskiej jagnięciny (**lechazo** lub **ternasco**). W połączeniu z lokalnymi winami będą wybornie smakować.

Prowincja **León** jest idealnym miejscem na ucieczkę od codziennej rutyny. Zrelaksuj się, jeżdżąc konno wzdłuż brzegów rzeki Duero lub spacerując po wpisanej na listę światowego dziedzictwa UNESCO największej odkrywkowej kopalni złota Cesarstwa Rzymskiego, Las Médulas. Nie wyjeżdżaj bez spróbowania słynnych lokalnych wędlin. Najbardziej znaną jest **cecina** z mięsa wołowego, dojrzewająca w podobny sposób jak szynka serrano.

UROKLIWE MIEJSKA





▲ MOST ALCÁNTARA
TOLEDO

KASTYLIA-LA MANCHA

Masz wiele do odkrycia w tym regionie, znanym na całym świecie z miejsca akcji powieści Miguela de Cervantesa „Przemysłny szlachcic Don Kichot z Manchy”. Jest to także jedno z terytoriów w Europie posiadające największą liczbę obszarów chronionych przyrodniczo.

Toledo, stolica Kastylii-La Manchy, to muzeum historyczne pod gołym niebem. Podziwiał splendor takich zabytków jak alkazar i katedra oraz koniecznie przejdź się wąskimi, krętymi uliczkami.

W **Albacete** można odwiedzić jedno z najważniejszych stanowisk archeologicznych w Hiszpanii, Tolmo de Minateda, lub niezwykle piękne przyrodniczo miejsce, a mianowicie źródło rzeki Mundo czy też park przyrody Las Lagunas de Ruidera (między Albacete a Ciudad Real), gdzie można obserwować liczne

gatunki ptaków, np. kaczkę hełmiatkę, kaczkę krzyżówkę i czapłę fioletową.

Prowincja **Ciudad Real** wyróżnia się zamkami i pięknymi zespołami zabytków, takimi jak Villanueva de los Infantes czy Almagro. Ta miejscowość jest szczególnie znana z XVII-wiecznego teatru komediowego (corral de comedias), w którym co roku odbywa się Międzynarodowy Festiwal Teatrów Klasycznych.

W mieście **Cuenca** będziesz pod wrażeniem piękna Wiszących Domów, doskonale zintegrowanych z naturą. Kolejna obowiązkowa wizyta to Ciudad Encantada, czyli Zaczarowane Miasto w sercu parku przyrody Serranía de Cuenca, charakteryzującego się ciekawymi formacjami skalnymi uformowanymi przez wieki pod wpływem wody, wiatru i lodu. Unikalne ekosystemy można także



▲ CAMPILLO DE RANAS
GUADALAJARA

podziwiać w parkach narodowych Tablas de Daimiel i Cabañeros.

Guadalajara zaprasza do poznania swojego bogactwa poprzez odwiedzenie słynnych miejscowości o czarnej architekturze, której głównym elementem konstrukcyjnym jest czarny łupek. Miasto Guadalajara zachowało ciekawe przykłady budownictwa cywilnego, jak Pałac Infantado, i sakralnego, jak barokowy kościół jezuicki San Nicolás el Real.

Podczas tej podróży dokonasz wielu ciekawych odkryć, ponieważ miasta Kastylii-La Manchy słyną z swojego rzemiosła: Albacete z wytwarzania noży i szczyrzyków, Ciudad Real z koronek wykonanych techniką klockową, Toledo z ceramiki, technik damaskinażu i wyrobu mieczy. Nie zapomnij skosztować typowych produktów: miodu z Alcarrii (Guadalajara i Cuenca), marcepanu z Toledo i wina Valdepeñas.

ESTREMADURA

Poznaj region kontrastów, gdzie zobaczysz wyjątkowe zespoły zabytków, wspaniałą przyrodę i gdzie warto skosztować jednej z najlepszych szynek iberyjskich.

W prowincji **Badajoz** czeka na ciebie rzymskie dziedzictwo **Méridy**, wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO. Warto usiąść na schodach imponującego rzymskiego teatru, prawdziwego klejnotu architektury. W pobliżu znajduje się amfiteatr, gdzie walczyli gladiatorzy i dzikie zwierzęta. Obydwa obiekty ożywają każdego lata podczas Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Klasycznych w Méridzie, jednego z najważniejszych tego typu festiwali organizowanych w Europie.



Kontynuuj swoją podróż przez prowincję Cáceres i odwiedź starówkę miasta o tej samej nazwie, również wpisanego na listę światowego dziedzictwa kulturowego. Pospaceruj po brukowanych uliczkach, odwiedź fortece i renesansowe pałace w dzień, ale też w nocy, kiedy podświetlany jest każdy budynek i pomnik. Wybierz się do pełnego uroku miasteczka **Guadalupe**, aby odwiedzić Królewski Klasztor Santa María de Guadalupe, kolejny obiekt wpisany na listę światowego dziedzictwa UNESCO.

Przyjedź do **Parku Narodowego Monfragüe**, by podziwiać spektakularne widoki z klifu Salto del Gitano. Wraz z nadejściem wiosny w malowniczych miasteczkach w **Dolinie Jerte** roztacza się wyjątkowy widok kwitnących na biało drzew czereśni.



PAŁAC KRYSTAŁOWY
PARK BUEN RETIRO, MADRYT

Zdjęcie: Lucas Viani/123rf.com



CORRAL DE LA MORERÍA
MADRYT

MADRYT

W tej Wspólnocie Autonomicznej znajduje się stolica Hiszpanii. Kosmopolityczne miasto, które powita cię z otwartymi ramionami. Rozpocznij dzień, spacerując po jego pięknym, zabytkowym centrum wśród imponujących i eleganckich budynków i pałaców. Wypij drinka w jednej z tętniących życiem kawiarni przy placu Puerta del Sol i wybierz się na poranne zakupy do Milla de Oro, najbardziej ekskluzywnej dzielnicy handlowej w stolicy. W niedzielę warto odwiedzić targ staroci El Rastro z setkami straganów ulicznych i małych sklepów z antykami i napić się czegoś w jednym z ogródków barowych w La Latina, jednej z najpopularniejszych dzielnic. Tutaj odkryjesz „cañas” czyli serwowane w małych szklankach piwo z beczki, które w Madrycie nalewane jest po mistrzowsku.

Na obszarze znanym jako „Krajobraz Świata”, wpisanym na listę światowego dziedzictwa UNESCO, można odwiedzić kilka muzeów narodowych zaliczanych do najlepszych na świecie, Prado lub Thyssen-Bornemisza czy odpocząć w tak pięknych parkach jak Ogród Retiro. La Casa de Campo to kolejna wspaniała zielona enklawa, gdzie można popływać łódką lub uprawiać sport. W planach na wieczór możesz mieć trudność z wyborem, gdyż oferta jest niezwykle bogata: odnoszący sukcesy musical, pokaz flamenco w typowym **tablao** lub tańce do białego rana.



Zdjęcie: Juan Bautista Cofreces/123rf.com

UROKLIWE MIEJSCA

PAŁAC KRÓLEWSKI W ARANJUEZ



Wspólnota Madrytu oferuje różne magiczne miejsca. Są to między innymi należące do światowego dziedzictwa kulturowego miasta **Aranjuez, Alcalá de Henares i San Lorenzo de El Escorial**, czy też bardzo osobliwe małe miasteczka, takie jak **Chinchón** lub malownicze miejscowości w górach. Można także zapuścić się w górzyste krajobrazy **Parku Narodowego Sierra de Guadarrama**.

CHINCHÓN
MADRYT



KRÓLEWSKI ZAMEK-PAŁAC
OLITE, NAVARRA

NAVARRA

Odkryj krainę kontrastów. Przez region Nawarry biegną pierwsze etapy Drogi św. Jakuba (Camino de Santiago), która wiedzie z Francji przez Roncesvalles i prowadzi przez romańskie zabytki miast **Estella** i **Puente La Reina**.

Stolica regionu, **Pampeluna** to piękne miasto otoczone imponującym średniowiecznym murem. Jeśli przyjedziesz w drugim tygodniu lipca, będziesz mógł poczuć atmosferę świąt San Fermín o międzynarodowej sławie, gdy ma miejsce słynna gonitwa byków. W tym samym czasie w całym mieście odbywają się różne wydarzenia organizowane przez lokalne bractwa, tzw. *peñas*, występy orkiestr dętych i wydarzenia kulturalne.

Jesień to doskonały czas na poznanie centralnej części tego regionu, kiedy miasta, takie jak **Olite**, świętują winobranie, podczas którego odbywają się gonitwy jałówek, parady i zewsząd rozbrzmiewa muzyka.

DROGA ŚW. JAKUBA



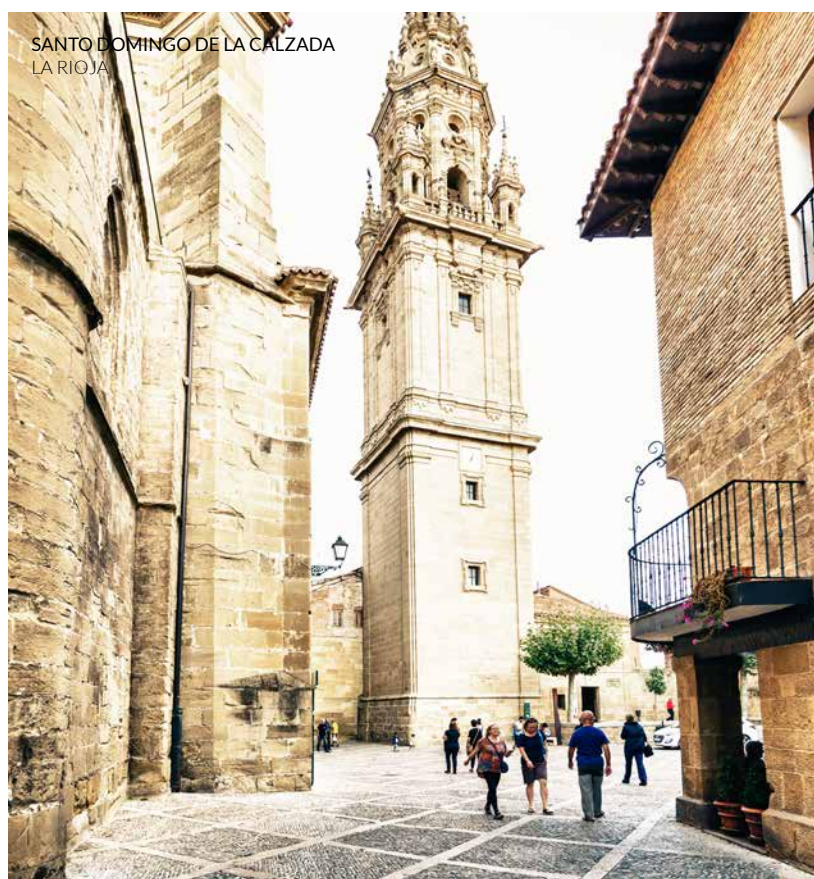
Lubisz obcowanie z przyrodą? Odwiedź las Irati, jeden z największych i najlepiej zachowanych lasów bukowych i jodłowych w całej Europie. Jesienią dominujące kolory czerwieni i żółci tworzą bajkowy krajobraz. To właśnie w tym czasie słyszeć imponujące gardłowe dźwięki rykowiska wydawane przez jelenie w okresie godowym. W zielonych górach północy, niedaleko granicy z Francją, można wejść do magicznej jaskini Zugarramurdi, gdzie, jak głosi legenda, mieszkańcy tych okolic spotykali się, aby odprawiać czary. Na południu podziwiają zaś niesamowity półpustynny krajobraz z klifami i wzgórzami sięgającymi wysokości 600 metrów w parku przyrody Bardenas Reales, jednym z miejsc akcji serialu „Gra o tron”.

Wina czerwone, różowe i białe oraz warzywa z upraw Nawarry, zwłaszcza białe szparagi, to tylko niektóre z kulinarnych przysmaków czekające na ciebie w tej Wspólnocie Autonomicznej.

LA RIOJA

La Rioja to region słynący na całym świecie z dobrych win. Przyjedź, aby go poznać i przeżyj wyjątkowe doświadczenia: odwiedź tutejsze winiarnie, weź udział w degustacji wina i smakuj lokalną kuchnię w otoczeniu beczek z winem.

W regionie tym warto odwiedzić wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO klasztory Yuso i Suso w **San Millán de la Cogolla**, miejscu narodzin języka kastylijskiego. Pospaceruj po **Haro**, miasteczku, w którego każdym zakątku można poczuć kulturę wina. Odwiedź też **Santo Domingo de la Calzada**, miasto



powstałe dzięki Camino de Santiago, z siecią średniowiecznych ulic i katedrą, skąd roztaczają się widoki na region.

Logroño, stolica regionu La Rioja, to miasto o bogatej historii i tradycjach sięgających średniowiecza. Przesiąknij jego historią, odwiedzając pałace i kościoły, wśród których wyróżnia się katedra Santa María. Pokochasz atmosferę ulicy Laurel, z najchętniej odwiedzanymi baremi tapas, gdzie możesz skosztować najlepszych produktów i win z regionu.

Kolejną wielką atrakcją La Riojy jest jej przyroda z takimi perełkami jak park przyrody Sierra de Cebollera, z jednym z najważniejszych przykładów rzeźby lodowcowej na Półwyspie Iberyjskim.

KORZYSTAJ Z UROKÓW PRZYRODY

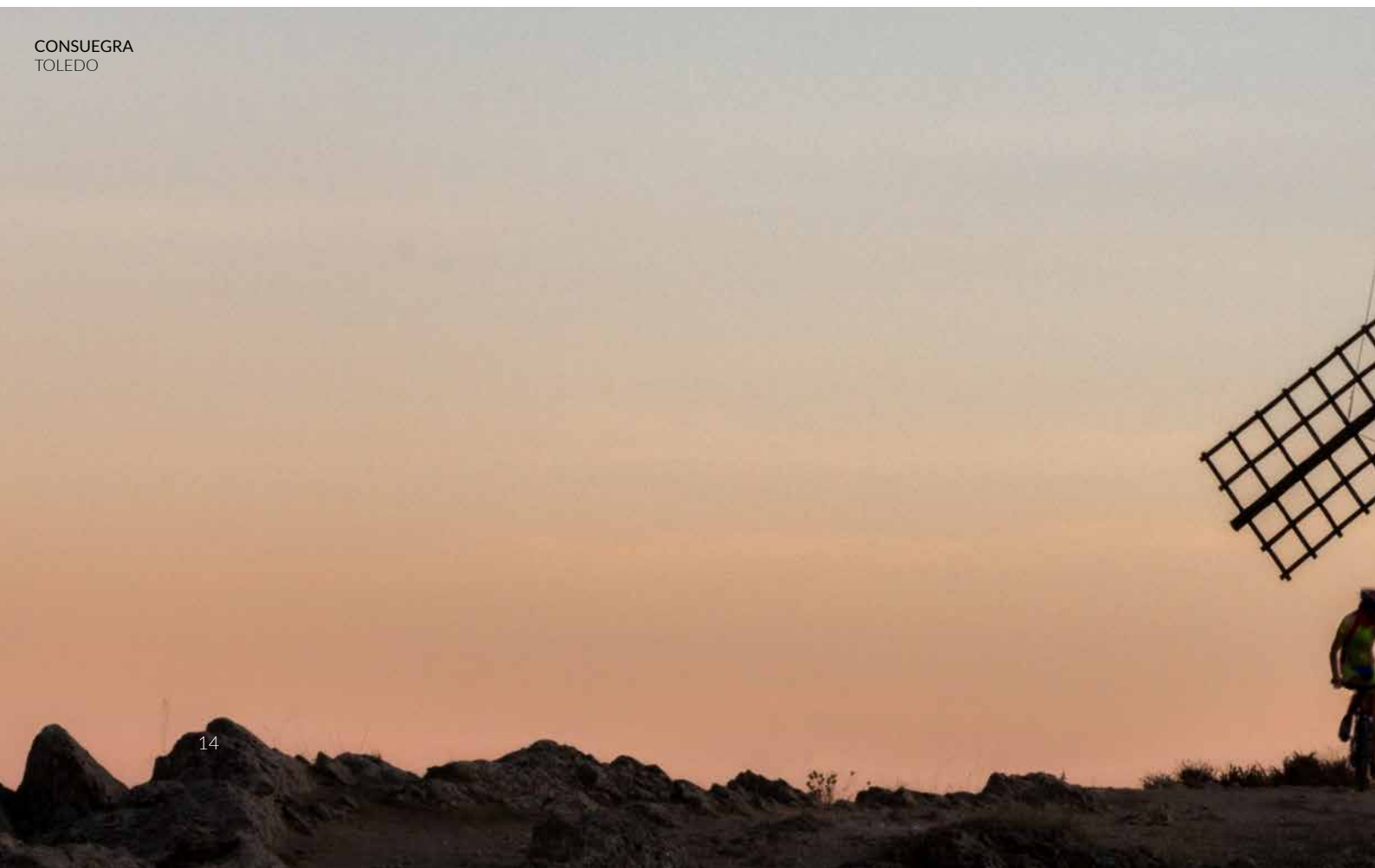
Oglądaj gwiazdy z magicznych miejsc, obserwuj gatunki zagrożone wyginięciem lub pokonaj przyprawiające o zawrót głowy wąwozy. Hiszpański interior oferuje liczne emocje dla żądnych przygód niespokojnych duchów.

OBSERWUJ PTAKI W PARKU NARODOWYM CABAÑEROS (KASTYLIA-LA MANCHA)

Zachwyci cię tu widok szybujących wielkich iberyjskich orłów cesarskich nad lasami dębowymi. Można je zobaczyć w sercu gór **Montes de Toledo** w prowincji Toledo i Ciudad Real, rozległego chronionego obszaru przyrodniczego, słynącego z piękna krajobrazu i cennej fauny. Patrząc w niebo, będzie można zaobserwować prawie dwieście gatunków ptaków, wśród których oprócz orła przedniego wyróżnia się jeszcze jeden gatunek zagrożony wyginięciem – majestatyczny sęp kasztanowaty.

Te śródziemnomorskie lasy są też schronieniem dla jeleni, dzików i saren. Można je zaobserwować podczas pieszej wędrówki lub podczas wycieczki z przewodnikiem samochodami terenowymi.

Spływ kajakowy rzeką **Bullaque** lub wycieczka konna po parku to inne opcje spędzenia czasu na łonie przyrody. Aby zregenerować siły, warto odwiedzić okoliczne winiarnie i serownie.



ROWEREM PRZEZ HISZPAŃSKI INTERIOR

Wsiądź na rower i przygotuj się na odkrywanie pięknych krajobrazów, miast i miasteczek. Oto kilka propozycji.

Wybierz się **Szlakiem Don Kichota** i zanurz w klasyce literatury światowej. Poznaj pięć prowincji wspólnoty autonomicznej Kastylia-La Mancha, odwiedzając miejsca przygód bohatera powieści Cervantesa. Szlak składa się z 10 etapów, które można pokonać w formie okrężnej.

Podążaj śladami jednego z najśłynniejszych średniowiecznych rycerzy w Hiszpanii, wybierając **Szlak Cyda Walecznego**. Odkryjesz średniowieczne mury, fortece, zamki i kościoły w różnych regionach interioru, takich jak **Kastylia i León, Kastylia-La Mancha i Aragonia**.

Pokonaj trasę wzdłuż **Kanału Kastyljskiego**, którym transportowano zboże

z głębi kraju do portów północnych, zanim dotarła tu kolej. Jest to idealna propozycja na rodzinny wypad, gdyż szlaki wiodą przez płaski teren. Miniecie malownicze miejscowości w prowincjach Palencia, Burgos i Valladolid w Kastylii i Leónie.

Zielone Szlaki (Vías Verdes) to ekscytyujące trasy wykorzystujące dawne drogi kolejowe. Masz kilka do wyboru, np. **Zielony Szlak rzeki Oja** w regionie La Rioja przebiegający przez słynne riojańskie winnice czy **Vía Verde Tajuña** wzdłuż rzeki Tajuña we Wspólnocie Madrytu.

W głębi Hiszpanii znajdziesz także miasta przystosowane do ruchu rowerowego, takie jak Saragossa (Aragonia) czy Albacete (Kastylia-La Mancha).



OGLĄDAJ GWIAZDY W ESTREMADURZE

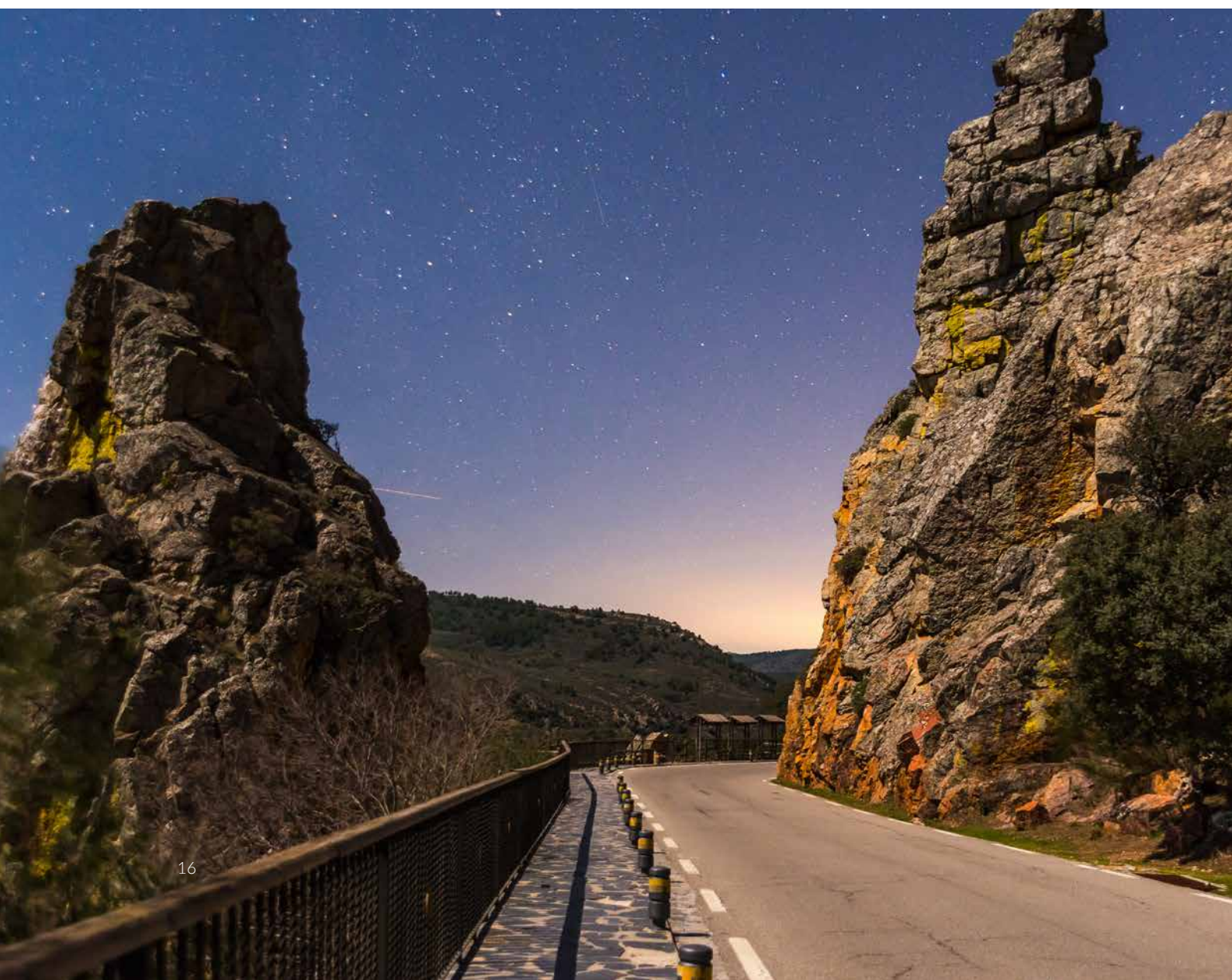
W głębi Estremadury znajdziesz magiczne miejsca, skąd można podziwiać wyjątkowy spektakl w postaci rozgwieżdżonego nocnego nieba, w tym regionie prawie zawsze bezchmurnego.

W **Parku Narodowym Monfragüe** (Cáceres) odkryjesz wspaniałe miejsca do kontemplacji gwiazd. Wejdź na **punkt widokowy Castillo** i obserwuj Drogę Mleczną w całej okazałości lub

poznaj tajemnice nieba w **obserwatorium astronomicznym Torrejón el Rubio** lub w **Portilla del Tiétar**.

W Badajoz znajdziesz kolejne unikalne miejsce, **park przyrody Cornalvo**, w którego dźwięki i kolory nocy warto się zanurzyć. Serce parku stanowi starożytna rzymska tama. Pospaceruj w jej okolicy zamieszkałej przez jedną z najliczniejszych kolonii bocianów w Hiszpanii.

▼ PARK NARODOWY MONFRAGÜE
CÁCERES





▲ ESKURIAL

WYBIERZ SIĘ NA PIESZĄ WYCIECZKĘ DO ESKURIALU (MADRYT)

Czy chciałbyś pospacerować po lasach, w których dawni hiszpańscy królowie polowali ze szlachtą i rycerzami? W **San Lorenzo de El Escorial** jest to możliwe. Odkryj podczas pieszej wędrówki to wyjątkowe otoczenie przyrody, historii i sztuki.

Możesz zacząć od odwiedzenia jednego z najważniejszych zespołów zabytkowych w Hiszpanii, **Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial**, wpisanego na listę światowego dziedzictwa UNESCO. To ogromny kompleks, w którego skład wchodzi kościół, pałac Burbonów, klasztor i królewski panteon.

Następnie zanurz się w bajecznej przyrodzie **Parku Narodowego Sierra de Guadarrama** i lasów sosnowych na **górze Abantos**. Ekologiczne ścieżki w **lesie Herrería** to raj dla całej rodziny. Będziesz spacerować wśród lip, kasztanowców i drzew wiśniowych, aż dotrzesz do dawnej rzymskiej drogi, na której znajdziesz **punkt widokowy Silla de Felipe II**. Widoki z tego antycznego przedrzymskiego ołtarza są spektakularne i będą stanowić idealne zwieńczenie dnia wypełnionego wędrówkami i kulturą.

PRZEPŁYŃ KAJAKIEM PRZEZ PARK PRZYRODY LAS HOCES RZEKI DURATÓN (SEGOWIA)

Czas się zrelaksować. Wsiądź do kajaka i podziwiaj wysokie skalne ściany, wąwozy i bujną roślinność tego ważnego rezerwatu przyrody w prowincji **Segowii** w Kastylii i Leónie.

Na dnie kanionu tego cennego chronionego obszaru przyrodniczego panuje spokój i cisza. Sępy płowe królują na niebie i wśród formacji skalnych parku. Można tu zobaczyć jedną z największych europejskich kolonii tych spektakularnych zwierząt.

Towarzyszyć ci będą doświadczeni przewodnicy, którzy zaprowadzą cię do najważniejszych miejsc z punktu widzenia przyrodniczego oraz artystycznego, na przykład pozostałości **klasztoru Hoz** czy romańskiej kaplicy **San Frutos**. Odpocznij w cieniu drzew u jej stóp i ciesz się pięknym zachodem słońca.

UDAJ SIĘ NA WYCIECZKĘ SAMOCHODEM 4X4 DO PARKU NARODOWEGO TABLAS DE DAIMIEL (CIUDAD REAL)

Tereny zalewowe rzek Cigüela i Guadiana w **Parku Daimiel** tworzą unikalny w skali europejskiej podmokły ekosystem. Stanowi on ważny przystanek na szlaku migracyjnym licznych gatunków ptaków wodnych.

Jeśli wybierzesz się na wycieczkę samochodem z napędem 4x4, łatwo i wygodnie dotrzesz do najbardziej chronionych zakątków. Przewodnik zabierze cię do wyjątkowych i mało uczęszczanych miejsc, takich jak leśne polany **Dehesa de Zacatena**, malowniczy teren wypasu zwierząt, czy pełen legend **zamek Calatrava La Vieja**. Zachwyci cię szum strumieni, a przewodnik nauczy rozpoznawać ptaki i ich odgłosy.

Trasę samochodową można uzupełnić szlakami pieszymi. **Szlak Isla del Pan** zapewni ci doskonałe miejsca do obserwacji ptactwa. Można także wędrować po lesie **Szlakiem Laguna Permanente**. Zimą skorzystaj z teleskopu na **Szlaku Torre de Prado Ancho**, by podziwiać leżące na południe stada gęsi.

ZDECYDUJ SIĘ NA JAZDĘ KONNĄ W KASTYLII I LEÓNIE

Wsiądź na grzbiet konia i zwiedzaj kastylijską prowincję w nieco inny sposób, bez pośpiechu, we własnym tempie, ciesząc się krajobrazem i dostarczając wrażeń wszystkim zmysłom.

Na **trasie** prowadzącej przez równinę **Moraña** (Ávila) będziesz galopować pośród łąnów pszenicy i plantacji słoneczników oraz odpoczywać w urokliwych miasteczkach słynących ze sztuki mudejar. Wycieczkę można zacząć od podmokłych obszarów **Laguna del Oso**, idealnego miejsca do obserwacji ptaków, a przed przekroczeniem **rzeki Adaja** zapuścić się w tereny lasów sosnowych i łąnów zboża. Na tym obszarze warto zwrócić uwagę na wpływy sztuki muzułmańskiej. Widoczne są one w kościołach, zamkach i historycznych budynkach w miejscowościach takich jak **Arévalo** i **Madrigal de las Altas Torres**.

W Leónie pokonaj konno **dolinę Mampodre** lub **dolinę Silencio**, dwa najpiękniejsze obszary przyrodnicze prowincji. Aby w pełni cieszyć się tymi przejażdżkami, nie jest konieczne wcześniejsze doświadczenie, wystarczy postępować zgodnie z radami przewodników.

UPRAWIAJ SPORTY ZIMOWE W PIRENEJACH ARAGOŃSKICH

Pireneje aragońskie to prawdziwe śnieżne królestwo, w którym oprócz jazdy na nartach można uprawiać wszelkie inne rodzaje sportów zimowych.

Candanchú, najstarszy ośrodek narciarski, to idealny wybór dla całej rodziny. Położony jest blisko miejscowości **Jaca**, której ulice wypełnia ożywiona atmosfera i gdzie warto zrelaksować się po białym szaleństwie. Bogata oferta rozrywkowa **après-ski** jest także jedną

z największych atrakcji stacji narciarskiej **Cerler** w urokliwym miasteczku Benasque, pełnym restauracji i kawiarni. **Astún, Formigal i Panticosa** to kolejne z najbardziej znanych kurortów narciarskich z wszelkiego rodzaju udogodnieniami.

Jeśli jesteś zwolennikiem narciarstwa alpejskiego i chcesz poczuć śnieg w najczystszej postaci, udaj się do parku przyrody masywów **Posets-Maladeta**. Można tam też spróbować narciarstwa telemarkowego, odmiany alpejskiego.

Wybierz się na wycieczkę na raketach śnieżnych lub przejedź się psim zaprzęgiem po **terenach narciarstwa biegowego** w Aragonii, które rozciągają się na ponad 150 km dolin i lasów w obszarach chronionych.

PODZIWIJ WSCHODZĄCE NAD WINNICAMI SŁOŃCE W LA RIOJA

Odkryj inny niecodzienny sposób podejścia do świata wina. Przeleć balonem nad **winnicami** regionu La Rioja i obejrzyj wschód słońca. Jednym z najlepszych momentów na rozkoszowanie się tym widokiem jest jesień, kiedy pola i winnice przybierają odcienie ochry, czerwieni i pomarańczy.

Czekają cię niezapomniane chwile od momentu, gdy balon zacznie się napędniać, aż do delikatnego lądowania. Loty odbywają się o świcie, trwają zazwyczaj godzinę i na koniec każdy uczestnik lotu otrzymuje imienny dyplom. Wiele winnic oferuje dodatkowo typowy lunch z wędlinami, jajkami i produktami sezonowymi oraz oczywiście z dobrym lokalnym winem.

▼ LA RIOJA



▲ FOZ DE LUMBIER
NAVARRA

EKSPORUJ JASKINIE NAWARRY

Pod ziemią Nawarry kryje się magiczny świat zachwycających jaskiń i grot. To unikalne otoczenie daje wiele możliwości uprawiania różnych rodzajów sportów związanych z turystyką aktywną.

Dwa fantastyczne miejsca do uprawiania speleologii to Jaskinia Cristinos w **Parku Przyrody Urbasa y Andía** oraz Przepaść Ormazarreta w **Parku Przyrody**

Aralar (położonym pomiędzy Nawarrą a Guipuzkoa). W **rezerwacie przyrody Larra** czeka **jaskinia San Martín**, jedna z najgłębszych w Europie.

Aby móc zwiedzać te formacje, musisz mieć doświadczenie, ponieważ dostęp do nich jest trudny, jednak piękno podziemnych jezior, galerii i formacji skalnych zrekompensuje ci poniesiony wysiłek.

POLEĆ BALONEM NAD SIERRA DE GREDOS

Poczujesz się jak ptak, kiedy wzbijesz się w niebo i spojrzysz z góry na pasmo górskie **Sierra de Gredos**. Daj się ponieść wiatrowi i ciesz się spektakularnymi widokami rozciągającymi się przez regiony **Kastylii i Leónu, Estremadury, Kastylii-La Manchy i Madrytu**.

Oglądaj wschód słońca nad jeziorami, wąwozami oraz górami i zapomnij o zmartwieniach. Spokojny lot balonu zapewni ci wyjątkowy i niezapomniany widok na **kocioł lodowcowy i jezioro Laguna Grande de Gredos** (Kastylia i León). Będziesz mógł obserwować przebieg rzymskiej drogi z przełęczy **Puerto del Pico** czy rozpoznawać wszelkiego rodzaju zwierzęta i roślinność. W dole rozpościerać się będzie prawdziwy raj dla flory i fauny, obszar, któremu została nadana Europejska Karta Zrównoważonej Turystyki (CETS).

REJS PRZEZ MIĘDZYNARODOWY PARK PRZYRODNICZY TAGU (CÁCERES, ESTREMADURA)

Czy wiesz, że Tag (hiszp. Tajo) to najdłuższa rzeka na całym Półwyspie Iberyjskim? Wejdź na pokład łodzi i przygotuj się na eksplorację jej wód przecinających Międzynarodowy **Park Przyrodniczy Tagu**. Ta propozycja rejsu jest szczególnie godna polecenia dla rodzin.

Różne trasy poprowadzą cię przez najbardziej chronione obszary tego parku obejmującego tysiące hektarów dzikiej przyrody. Z pokładu łodzi można podziwiać spektakularne widoki i najważniejsze zwierzęta zamieszkujące te



tereny jak bociany czarne, sępy płowe i orły cesarskie. Na łodzi znajduje się salka przyrodnicza, w której przewodnik wyjaśni wszystkie tajemnice flory i fauny tego naturalnego raj.

GASTRONOMIA

Przygotuj się na degustację doskonałych warzyw z Nawarry, wyśmienitej szynki z Estremadury i pysznych serów z Kastylii-La Manchy. Spróbuj tradycyjnych potraw, takich jak gulasz madrycki z mięsem i ciecierzycą lub pieczona jagnięcina z Kastylii i Leónu. Daj się zaskoczyć nową kuchnią hiszpańską dzięki wykwintnym propozycjom szefów kuchni, którzy potrafią zamienić gotowanie w sztukę. Inspirując się tradycyjnymi recepturami i wspomagając się innowacyjnymi technikami, tworzą wyjątkowe dania, które podbiją twoje zmysły.



HISZPAŃSKA TORTILLA



GULASZ MADRYCKI



SZYNKA IBERYJSKA



POCZUJ PASJĘ DO WINA

La Rioja jest synonimem wina. W tym regionie produkowane są nasze najbardziej znane na świecie wina. Wiele winnic otwiera swoje podwoje dla odwiedzających, oferując degustacje wina i zapraszając do spróbowania tradycyjnych potraw w ich restauracjach. W ostatni weekend lipca warto wziąć udział w dorocznej bitwie młodego wina Clarete (Batalla del Clarete) w miejscowości San Asensio. To zabawa, podczas której przemokniesz winem, ale też skosztujesz tapas w lokalnych barach.

W **Aragonii** można przemierzyć **Szlak Wina Somontano** (Huesca). Pokochasz ich wina o owocowej nucie i wyjątkowe środowisko, w którym są produkowane, czyli Park Przyrodniczy Sierra y Cañones de Guara.

Szlak Wina Ribera de Duero (Burgos, Segowia, Soria i Valladolid) w Kastylii

i Leónie cię nie zawiedzie. W tym obszarze znajdziesz wszystko, co związane jest z turystyką enologiczną. Zapisz się na warsztaty degustacyjne w podziemnej winnicy z XIII wieku. Delektuj się rodzimymi odmianami wina i sera lub przejdź się konno po winnicach.

W Estremadurze czeka na ciebie **Szlak Wina Ribera del Guadiana** (Badajoz). Poznaj najlepsze połączenia tamtejszego wina tempranillo z najsmaczniejszymi tradycyjnymi potrawami, takimi jak estremadurskie **migas** na bazie chleba, boczku i papryki.

ODKRYJ HALE GASTRONOMICZNE

Wypróbuj oryginalny sposób na skosztowanie najlepszej kuchni hiszpańskiej i udaj się do miejskich hal targowych. Przestrzenie te zostały zaaranżowane na nowo tak, aby oferować wyjątkowe doznania gastronomiczne.

Odwiedź halę targową **San Miguel** w Madrycie o pięknej i oryginalnej fasadzie. To obowiązkowy przystanek dla osób chcących delektować się hiszpańskimi produktami gourmet i wykwintnymi międzynarodowymi propozycjami. Także w stolicy Hiszpanii czeka na ciebie targ **San Antón** w dzielnicy Chueca, z trzema różnymi strefami pełnymi smaku.

Na zakończenie trasy przez najlepsze hale targowe wybierz **Puerta Cinegia** (Saragossa), gastronomiczną przestrzeń rekreacyjną, gdzie przygotowane

zostanie dla ciebie danie z produktów, które zakupisz na tym samym targu.

WEŹ UDZIAŁ FESTYNACH GASTRONOMICZNYCH

Baw się dobrze na festynach, podczas których gastronomia staje się pretekstem do cieszenia się różnymi lokalnymi obrzędami i wydarzeniami degustowania najlepszych lokalnych produktów i dzielenia z innymi niezapomnianych wrażeń. Poniżej tylko niektóre propozycje.

Podczas **Dni Chwały i Święta Warzyw** (Jornadas de Exaltación y Fiestas de la

▼ HALA TARGOWA SAN ANTÓN
MADRYT



Verdura) w Tudeli na przełomie kwietnia i maja odkryjesz skarby płodów rolnych Nawarry.

W Estremadurze są dwa wydarzenia, których nie możesz przegapić. Około 300 rodzajów sera, zarówno z Estremadury jak i krajowych i międzynarodowych, czeka na ciebie w pierwszy weekend maja na **Krajowych Targach Serów** (Feria Nacional del Queso) w Trujillo (Cáceres). We wrześniu najlepszych

produktów iberyjskich można spróbować podczas **Dnia Szynki** (Día del Jamón) w Monesterio (Badajoz).

Przyjedź do La Riojy na **Święto Wino-brania** w Logroño w połowie września.

Jeśli latem pojedziesz do Huesca (Aragonia), będziesz mieć okazję odwiedzić dwa wydarzenia gastronomiczne: **Dzień kiełbaski z Graus** (Día de la longaniza de Graus) w lipcu i **Festiwal Jagnięciny** (Fiesta del Cordero) w Cerler w sierpniu.

▼ PLAC GŁÓWNY W TRUJILLO
CÁCERES



WEŹ UDZIAŁ W WARSZTATACH GASTRONOMICZNYCH

Winiarnie regionu La Rioja oferują wiele **kursów i warsztatów enologicznych**, podczas których nauczysz się degustować, podawać wino i dopasowywać je do posiłków.

Szlaki szynki iberyjskiej w Estremadurze oferują, oprócz spróbowania tego pysznego przysmaku, także możliwość uczestniczenia w warsztatach kulinarnych i kursach krojenia szynki.

Jeśli chcesz skosztować najlepszych potraw Aragonii, udaj się do jej stolicy i weź udział w degustacjach i warsztatach **Saborea Zaragoza** organizowanych w każdym miesiącu roku z wyjątkiem lipca i sierpnia.



KULTURA

Przygotuj się na bogatą ofertę kulturalną oferowaną przez hiszpański interior. Odkryj spektakularne zabytki, muzea i festyny, w których widoczne są ślady wszystkich kultur, jakie rozwijały się na tym obszarze.

ODWIEDŹ NAJLEPSZE MUZEA

Odkryj trzy najważniejsze muzea w Europie przy madryckim **Pasażu Sztuki** (Paseo del Arte), oddalone od siebie zaledwie o kilkaset metrów. **Narodowe Muzeum Prado** to jedna z najważniejszych galerii sztuki na świecie. Czekają w niej skarby takich geniuszy jak Velázquez, Rembrandt i Goya. Niedaleko Prado znajduje się **Muzeum Narodowe Thyssen-Bornemisza**, którego kolekcje gromadzą

dzieła wielkich szkół malarskich sztuki zachodniej. W jego salach można podziwiać dzieła Dürera, Renoira czy Kandinsky'ego. Aby zwieńczyć tę niesamowitą artystyczną wycieczkę, udaj się do **Muzeum Narodowego Centrum Sztuki Królowej Zofii**, jednego z największych muzeów w Europie, z niesamowitym zbiorem sztuki współczesnej. Można tu podziwiać słynną Guernicę Picassa.

▼ MUZEUM NARODOWE THYSEN-BORNEMISZA
MADRYT

COLECCIÓN CARMEN THYSEN- BORNEMISZA

SALAS DOBLE A - 11

Desde que comenzó a adquirir obras de arte, Carmen Thyssen-Bornemisza ha formado una colección de obras de arte de gran calidad, que incluye obras de los siglos XV al XX, así como obras de arte contemporáneo. La colección es el resultado de su pasión por el arte y su compromiso con la cultura.

La colección Thyssen-Bornemisza es una de las más importantes del mundo, y es el resultado de su pasión por el arte y su compromiso con la cultura. La colección incluye obras de los siglos XV al XX, así como obras de arte contemporáneo.

Cooperación con el Ministerio de Cultura.

COLECCIÓN CARMEN THYSEN- BORNEMISZA





▲ MUZEUM NARODOWE SZTUKI RZYMSKIEJ
MÉRIDA

W Leónie doświadczysz niecodziennych wrażeń artystycznych w **Muzeum Sztuki Współczesnej Kastalii i Leónu (MUSAC)**, którego siedziba została nagrodzona na arenie międzynarodowej za oryginalną architekturę. Nie opuszczając regionu, dowiedz się wszystkiego o naszym pochodzeniu w **Muzeum Ewolucji Człowieka** w Burgos. To niezwykle interesujące nowoczesne centrum edukacyjne prezentuje odkrycia słynnych stanowisk archeologicznych w **Atapuerca**.

Cesarstwo Rzymskie zamieniło miasto Mérida w Estremadurze w dzieło sztuki. Świadczenia jego dawnej świetności odkryjesz w **Narodowym Muzeum Sztuki Rzymskiej**. W Cáceres warto odwiedzić **Muzeum Sztuki Współczesnej Helgi de Alvear**, w którym mieści się jedna z najważniejszych prywatnych kolekcji w Europie.

Jeśli wybierasz się do La Riojy, nie prze-gap **Muzeum Würth** w Logroño, gdzie znajdują się ważne przykłady sztuki awangardowej. W Nawarrze, w **Muzeum Uniwersytetu Nawarry** (Pampeluna), można podziwiać dziedzictwo José Ortiza Echagüe, jednego z naj-

ważniejszych hiszpańskich fotografów XX wieku. Znajdziesz tu także dzieła Picassa, Tapièsa i Chillidy.

W Aragonii warto odwiedzić **Muzeum Goi – Kolekcję Ibercaja – Muzeum Camón Aznar** będące w posiadaniu jednej z najbardziej kompletnych kolekcji rycin Goi, wielkiego mistrza malarstwa.

W Kastylii-La Manchy warto odwiedzić **Muzeum El Greca**, jedyne w Hiszpanii poświęcone temu słynnemu malarzowi związanemu z miastem Toledo. Nie prze-gap **Muzeum Hiszpańskiej Sztuki Abstrakcyjnej**, mieszczące się w wyjątkowych Wiszących Domach w Cuence.

ODKRYJ IMPONUJĄCE ZABYTKI

Bogactwo zabytków hiszpańskiego interioru jest przeogromne. W Madrycie zafascynuje cię **Pałac Królewski**, oficjalna rezydencja hiszpańskiej rodziny królewskiej na przestrzeni dziejów. Jeśli przyjedziesz tu rano, będzie okazja zobaczyć zmianę warty królewskiej i jej imponujące mundury. Podziwiaj niesamowite widoki z wieży **katedry Almudena** oraz koniecznie zobacz bramę **Puerta de Alcalá**, a także plac **Plaza de Cibeles**.



Dziedzictwo Kastylii i Leónu sprawi, że za-
niemówisz z wrażenia. **Katedra w Burgos**,
wpisana na listę światowego dziedzictwa
UNESCO, to obowiązkowa wizyta dla mi-
łośników sztuki gotyckiej. Spoczywają tu
szczątki Cyda Walecznego, legendarnego
hiszpańskiego średniowiecznego rycerza.
W Segowii zobaczysz słynny **akwedukt**
– jedno z najważniejszych dzieł inżynie-
ryjnych Cesarstwa Rzymskiego. Będziesz
zachwycony **murami obronnymi Ávili**
z jej dziewięcioma bramami, pięknym ba-
rokowym placem **Plaza Mayor w Sala-**
mance oraz wysokimi wieżami **zamku**
Peñafiel w Valladolid. Warto też poznać
historię na **stanowisku archeologicz-**
nym w Numancji w Sorii.

Usiądź w **rzymskim teatrze w Méridzie**
i wybierz się w podróż do prze-
szłości w jednym z najważniejszych
zabytków Estremadury. Podziwiaj **kró-**
lewski klasztor Santa María de Guada-
lupe (Cáceres) w stylu gotycko-mudejar
i przejdź się po **Plaza Mayor w Cáceres**.
Poczujesz się częścią historii.



W Kastylii-La Manchy odkryjesz klejnot
hiszpańskiego gotyku, **katedrę w Tole-**
do, o majestatycznej architekturze, peł-
ną niesamowitych dzieł sztuki. Ponadto
w tym samym mieście można podziwiać
twierdzę (alkazar) będącą siedzibą Mu-
zeum Wojska i biblioteki publicznej Ka-
stylii-La Manchy.

Nawarra ze względu na swoje przygra-
niczne położenie jest krainą zamków
i okazałych budowli obronnych. Podzi-
wiaj piękne widoki na miasto z murów
Pampeluny i spaceruj po parku zbu-
dowanym na terenie cytadeli wojsko-
wej. W pięknym **zamku Olite** poczujesz
się jak w bajce i będziesz cieszyć się

niesamowitymi krajobrazami rozciągającymi się z **zamku Javier**, jednego z najpiękniejszych zamków w Hiszpanii.

W **Saragossie** (Aragonia) możesz zakończyć zwiedzanie najbardziej imponujących zabytków w hiszpańskim interiorze. Wznosi się tam **bazylika Nuestra Señora del Pilar**. W tej barokowej świątyni czekają na ciebie prawdziwe skarby, takie jak dwa freski malarza Francisco Goi i Santa Capilla, w której znajduje się figura Matki Boskiej na Kolumnie (Virgen del Pilar).

POZNAJ MIASTA ŚWIATOWEGO DZIEDZICTWA

Daj się uwieść pięknemu hiszpańskim miast wpisanych na listę światowego dziedzictwa UNESCO ze względu na swoje cenne dziedzictwo kulturowe i artystyczne.

W **Alcalá de Henares** (Madryt) poznasz sekrety miasta, w którym urodził się słyn-

ny pisarz Miguel de Cervantes, autor jednego z najwybitniejszych dzieł literatury, „Przemysłnego szlachcica don Kichota z Manczy”. Odwiedź klasztory, kościoły i uniwersytety i udaj się w podróż w czasie do hiszpańskiego Złotego Wieku.

Dowiedz się, dlaczego Kastylia i León to region z największą liczbą miast światowego dziedzictwa. **Ávila** została uznana za takie dzięki słynnym murom obronnym, renesansowym pałacom i śladom działalności Świętej Teresy od Jezusa w licznych budynkach sakralnych. W **Segowii** zachwyci cię akwedukt, stare miasto i katedra. **Salamanka** to otwarte miasto, w którym życie kręci się wokół Uniwersytetu, jednego z najstarszych w Europie.

W Estremadurze odwiedź starówkę miasta **Cáceres** ze średniowiecznymi domami obronnymi oraz miasto **Mérida** (Badajoz), aby odkryć bezcenną rzymską przeszłość.

▼ ALCALÁ DE HENARES



MOST RZYMSKI NAD RZEKĄ GWADIANA
MÉRIDA

W Kastylii-La Manchy zaskoczą cię Wiszące Domy w **Cuence**, konstrukcje z XV wieku, których drewniane balkony zawieszone są nad przepaścią, w dole której płynie rzeka Huécar.

Niezapomnianych wrażeń doznasz także w **Toledo**, „mieście trzech kultur”, gdyż przez wieki mieszkali tu obok siebie chrześcijanie, Arabowie i Żydzi, pozostawiając po sobie wyjątkową spuściznę.

WISZĄCE DOMY
CUENCA

POZNAJ ŚWIĘTA I TRADYCJE

Kalendarz wydarzeń hiszpańskiego interioru pełen jest festynów ludowych i tradycyjnych uroczystości wypełniających ulice folklorem i radością. Chcesz go poznać miesiąc po miesiącu?

1 stycznia można wziąć udział w **Chrzcie Dziecka** w Palencji (Kastylia i León), katolickim święcie, podczas którego śpiewane są kolędy i składane są kwiaty Dzieciątku Jezus.

Zignoruj zimową aurę lutego i ciesz się tradycyjnymi **ludowymi karnawalami** obchodzonymi w kilku miejscowościach Nawarry, takich jak Lantz czy Alsasua. Tysiące ludzi przybywa, aby obejrzeć magiczny spektakl ognia, mitologiczne postacie i legendy.

W marcu nie przegap w Hellín (Albacete, Kastylia-La Mancha) wydarzenia zwanego **Tamborada**, podczas którego zachwycą cię odgłosy bębnów, na których jednocześnie gra 25 tys. osób. Z ko-

lei w kwietniu będziesz pod wrażeniem ciszy i majestatycznej powagi towarzyszącej procesjom **Wielkiego Tygodnia**, na przykład w Zamorze (Kastylia i León).

Przebierz się za chulapo lub chulapę (typowe kobiece lub męskie stroje) i udaj się na **święto San Isidro**, który Madryt obchodzi w maju bardzo uroczyście, ze słynnymi walkami byków i towarzyszącym mu festynem, koncertami i różnego rodzaju pokazami. W czerwcu możesz przeżyć jeden z najzabawniejszych hiszpańskich festiwali, a mianowicie, **Batalla del Vino** (Winna Bitwa) w Haro w regionie La Riojy lub przyjechać na **Paradę Równości** (Fiesta del Orgullo), która wypełnia Madryt kolorami i muzyką wśród atmosfery rewindykacji praw mniejszości.

Czy jesteś gotowy na jedną z najśłynniejszych imprez na świecie? W lipcu w Pampelunie (Nawarra) obchodzone

▼ ŚWIĘTO SAN ISIDRO
MADRYT





BURGOS

jest święto **San Fermín**. Tysiące ludzi biegnie przed bykami w słynnych **encierros** (przepędzanie byków ulicami). Ciesz się panującą w tym czasie niesamowitą atmosferą zarówno w dzień, jak i w nocy, muzyką rozbrzmiewającą w każdym zakątku miasta oraz możliwością skosztowania popularnych potraw.

Po tradycyjnych obchodach sierpniowego święta **Verbena de la Paloma** w Madrycie, następuje **Święto Winobrania** w miejscowości Logroño (La Rioja), wspaniałe wydarzenie obchodzone w połowie września.

W październiku weź udział w **świętach Matki Boskiej na Kolumnie** (Virgen del Pilar) w Saragossie (Aragonia). Miasto wypełniają wówczas uroczyste wydarzenia religijne, takie jak np. składanie kwiatów patronce miasta tworzących spektakularną floralną piramidę, fajerwerki i liczne pokazy.

Zakończ rok, ciesząc się świąteczną bożonarodzeniową atmosferą wypełniającą wszystkie miasta. Poczuj ekscytację tysięcy ludzi zbierających się na Puerta del Sol w Madrycie, aby wspólnie posłuchać dźwięków kurantów i powitać Nowy Rok.

WIELKIE SZLAKI KULTUROWE

Zdecyduj się na niezapomnianą podróż wśród przyrody, sztuki i kultury, wybierając jeden z wielu szlaków przecinających hiszpański interior. **Szlak Języka Kastylijskiego** jest jednym z najpiękniejszych. Dowiesz się wszystkiego o początkach języka hiszpańskiego, od pojawienia się pierwszych zapisów w San Millán de la Cogolla (La Rioja), aż po narodziny najśłynniejszego hiszpańskiego pisarza, Cervantesa, w Alcalá de Henares (Wspólnota Madrytu). Na tej trasie będziesz mieć niezwykłą okazję wysłuchać chorału gregoriańskiego w wykonaniu

mnichów z klasztoru Santo Domingo w Silos (Burgos) w Kastylii i Leónie.

Kolejnym wielkim szlakiem kulturowym jest **Droga św. Jakuba** (Camino de Santiago). Wybierając jej część zwaną Droga Francuską, zanim zakończysz pielgrzymkę w Santiago de Compostela w Galicji, przemierzysz część Aragonii, Nawarry, La Riojy oraz Kastylii i Leónu. Wędrówka ta pozostawi w twojej pamięci niezatarte wspomnienia nie tylko ze względu na jej aspekt duchowy, ale też ze względu na wszystkie napotkanie podczas pielgrzymki perły kultury, architektury i sztuki.

Na **szlakach najpiękniejszych miast Hiszpanii** znajdziesz takie perełki, jak piękny średniowieczny plac w miejscowości Chinchón koło Madrytu oraz cenne zamki, mury obronne i kościoły niektórych miast w Kastylii i Leónie, takich jak Astorga (León), Ciudad Rodrigo (Salamanka) lub Medinaceli (Soria).

Szlak Hemingwaya pozwoli ci odwiedzić Pampelunę (Nawarra) i poznać miejsca, w których noblista zakochał się i do których wracał aż dziewięć razy.

Kolejną propozycją, która ci się spodoba, będąc zaproszeniem do odkrycia żydowskiej Hiszpanii i jej najważniejszych

zabytków, są **Drogi Sefaradu** (Camino de Sefarad). W ich skład wchodzi ponad dwadzieścia ciekawych miejsc, wśród których szczególnie wyróżnia się Toledo, miasto przez wieki będące duchowym i administracyjnym centrum judaizmu na Zachodzie. W Cáceres i Segowii także warto pospacerować po ich wspaniale odnowionych dzielnicach żydowskich.

WYDARZENIA KULTURALNE I SZTUKI SCENICZNE

Muzyka, teatr lub kino. Hiszpański interior oferuje szeroką gamę wydarzeń kulturalnych, które cię zachwycą. Oto kilka propozycji. Na początku stycznia w Logroño (La Rioja) organizowane jest pierwsze w roku ważne spotkanie w hiszpańskim kalendarzu kulturalnym. To „**Festival Actual**” – **Scena Współczesnych Kultur**, podczas którego mają miejsce liczne koncerty, przedstawienia teatralne, premiery filmowe i wystawy. W marcu Pampeluna (Nawarra) staje się centrum światowego kina dokumentalnego podczas **Międzynarodowego Festiwalu Filmów Dokumentalnych „Punto de Vista”**, który odbywa się w różnych miejscach miasta dla widzów w różnym wieku i o różnych zainteresowaniach.



MATADERO
MADRYT



HISZPAŃSKI INTERIOR

TEATR RZYMSKI W MÉRIDZIE
BADAJOZ

Jeśli lubisz muzykę niezależną, zarezerwuj bilety na festiwal **Tomavistas** w Madrycie odbywający się w maju. Również w Madrycie nie przegap **Mad Cool**, które każdego lata gości najważniejsze międzynarodowe grupy muzyczne. Niezależnie od pory roku, zakochasz się w programie kulturalnym Madrytu. Masz szeroką ofertę, od teatrów, w których zobaczysz najśłynniejsze musicale, po awangardowe centra kulturalne, takie jak **Matadero**.

W maju zanurz się w niespokojnej i wielokulturowej atmosferze festiwalu muzyki, sztuki i tańców świata **Womad Cáceres** w Estremadurze. Również w tym samym miesiącu w Segowii (Kastylia i León) będziesz jak dziecko bawić się podczas **Titirimundi**, słynnego międzynarodowego festiwalu teatrów lalek.

Jeśli przyjedziesz latem, znajdziesz mnóstwo zajęć na świeżym powietrzu. W lipcu i sierpniu odbywa się **Międzynarodowy Festiwal Teatru Klasycznego w Méridzie** (Estremadura), podczas którego można oglądać przedstawienia w niesamowitym rzymskim teatrze. W lipcu

czeka cię kolejne wspaniałe spotkanie z klasyką podczas **Międzynarodowego Festiwalu Teatru Klasycznego w Almagro** (Ciudad Real, Kastylia-La Mancha). Również przez cały ten miesiąc odbywa się jedno z najbardziej wyjątkowych wydarzeń muzycznych, „**Pirineos Sur**” – **Międzynarodowy Festiwal Kultur**. To dwa tygodnie wypełnione koncertami, wystawami, warsztatami, bazarami i paradami w miejscowości Lanuza (Huesca, Aragonia) w otoczeniu pięknej przyrody pasma górskiego Pirenejów.

Dobrym pretekstem, aby odwiedzić Valladolid (Kastylia i León) w październiku, jest **Międzynarodowy Tydzień Filmowy – „Seminci”**. Zobaczysz sławnych filmowców i artystów paradujących po czerwonym dywanie, a jeśli dokonasz rezerwacji z wyprzedzeniem, będziesz mógł wziąć udział w galach i pokazach.

Oprócz tych propozycji w ciągu całego roku znajdziesz o wiele więcej ofert koncertów, wystaw i konferencji. Zapoznaj się z programem kulturalnym każdej prowincji.

ODPOCZYWAJ PO KRÓLEWSKU

Przenocuj w zamkach i pięknych historycznych budynkach przekształconych w hotele ze wszystkimi wygodami. Zrelaksuj się i zanurz w wodach termalnych nowoczesnych uzdrowisk oraz rozkoszuj się ofertą gastronomiczną i noclegową winnic.

Sieć **Paradorów Turystycznych**, w większości będących cennymi zabytkami, zaskoczy cię spektakularnym otoczeniem przyrody oraz wartością kulturową. Przejdź się po pięknych ogrodach **paradoru w Chinchón**, dawnego klasztoru koło Madrytu. W Kastylii i Leónie możesz cieszyć się wspaniałymi widokami na miasto z **paradoru w Segowii** lub zatrzymać się w **paradorze w Cervera de Pisuerga** (Palencia), położonym w pięknym rezerwacie przyrody Fuentes Carrionas. Przenocuj w **paradorze w miejscowości Zafra** (Badajoz), dawnym renesansowym pałacu w Estremadurze lub poczuj średniowieczną atmosferę **paradoru w Alarcón** (Cuenca) w Kastylii-La Manchy. Jak dawny pielgrzym odpoczniesz w **paradorze Santo Domingo de la Calzada** w La Rioja lub poczujesz się jak rycerz w **paradorze w zamku w Olite** w Nawarrze lub w **Sos del Rey Católico** (Saragossa) w Aragonii.

① *Znajdź je wszystkie na www.parador.es*

Niecodzienne doświadczenia czekają na ciebie w **hotelach winnic** w regionie La Rioja. Nocuj w obiektach jak z bajki, weź udział w degustacjach wina, odwiedź bodegi i korzystaj z ekskluzywnych zabiegów winoterapii.

Kastylia i León oferuje też inne wspaniałe miejsca noclegowe, **zajazdy królewskie**, zabytkowe młyny, pałace i dawne hacjendy, obecnie przekształcone w niezwykle urokliwe hotele. Odpoczywaj na łonie natury w twierdzy takiej jak **Zamek Buen Amor** w Salamance lub w typowej budowli w stylu mudejar, jak dom **Casa de las Manuelas** w Ávili.

Wybierając się do Aragonii, Estremadury czy Kastylii-La Manchy, możesz odwiedzić **zajazdy** o wielowiekowej historii, gdzie panuje cisza i spokój. Zjedz śniadanie we wnętrzu będącym świadkiem upływu wieków w pięknym **klasztorze Rueda** w Saragossie lub w **sanktuarium Matki Bożej Tejeda** w Cuenca.

Odpręż się w uzdrowiskach Aragonii, takich jak **Alhama de Aragón** i skorzystaj z bogatych w minerały wód termalnych. W Valladolid pośród winnic i nad brzegiem rzeki Duero czeka cię oryginalne doświadczenie w zakresie relaksu i zdrowia. Dawne imponujące **Opactwo Retuerta** łączy świat wina z zaletami aromaterapii i wody. W Kastylii-La Manchy zaś czeka na ciebie w malowniczym otoczeniu hotel **Castilla Termal Brihuega** zbudowany w zaadoptowanej dawnej Królewskiej Fabryce Sukna z XVIII wieku.

NAJLEPSZE PLANY RODZINNE

Hiszpański interior oferuje mnóstwo możliwości spędzenia czasu z najmłodszymi. Poniżej kilka propozycji.

MUZEA DLA KAŻDEGO

Zjedź pod ziemię w kopalni **Muzeum Górnictwa w Escucha** w Teruel (Aragonia) albo odwiedź **Muzeum Nauki Kastylii-La Manchy** w Cuence. Najmłodsi będą zachwyceni planetarium: dużą kopułą o średnicy stu metrów, na której wyświetlanych jest ponad 6000 gwiazd oraz innych ciał niebieskich i planet.

Tradycje dziecięce poznasz w **Muzeum Gigantów** w Puebla de Sanabria w Zamorze (Kastylia i León) oraz w **Muzeum Tradycyjnych Gier** w Serrada de la Fuente (Madryt). Również w Madrycie można odwiedzić **Muzeum Domu Myski Pérez** lub wziąć udział w zajęciach edukacyjnych muzeum **CaixaForum**.

MALI ARCHEOLOGDZY

Podobają wam się dinozaury? W Teruel (Aragonia) koniecznie odwiedźcie park tematyczny **Dinópolis**, w którym zobaczycie przerażającego Tyranozaura w pełnej akcji i jedną z najlepszych kolekcji dinozaurów na świecie.

Kolejną ekscytującą propozycją jest **Szlak Skamieniałości w Sorii** (Kastylia i León). Odkryjecie tam złoża ze śladami tych wielkich gigantów oraz odwiedzicie muzea, centra i aule paleontologiczne. Gotowi by stać się odkrywcami? W parku przygody paleontologicznej **Barranco Perdido** w La Rioja, będziecie używać lin, wspinać się po drabinach, zjeżdżać tyrolką i wykopywać skamieniałości.



DZIKA PRZYRODA

W hiszpańskim interiorze można spacerować obok reniferów i żubrów w bioparkach takich jak **Lacuniacha** w Piedrafita de Jaca (Huesca) lub eksplorować jaskinie i podziwiać wodospady w niezwykłym **parku przyrody Monasterio de Piedra** (Saragossa), oba w Aragonii.

Przygoda czeka na was w **Sendaviva** (Arguedas, Nawarra), gdzie będziecie mieć możliwość zjechania tyrolką lub wzięcia udziału w bitwie wodnej. Kolejnym rezerwatem ekologicznym, który pokocha całą waszą rodzinę, jest park przyrody **El Hosquillo** (Cuenca, Kastylia-La Mancha), w którym można zobaczyć wilki i jelenie. W Madrycie macie kilka propozycji obserwacji zwierząt w ich różnych siedliskach, w takich parkach jak **Faunia** czy **Zoo Akwarium**.

PARKI ATRAKCJI

Kaczor Daffy i jego kompani czekają na odwiedzających w **Parku Warner Madrid**, dużym centrum rozrywki podzielonym na strefy tematyczne inspirowane słynnymi kreskówkami. Najodważniejsi mogą wejść na jedną z najwyższych wież swobodnego spadania na świecie i skorzystać z innych spektakularnych atrakcji. Również w Madrycie można odwiedzić tradycyjny **Park Rozrywki** z kolejkami górskimi i atrakcjami dla najmłodszych.

Inną opcją, jeśli wybierasz się do Saragossy, jest miejski park rozrywki znajdujący się bardzo blisko centrum i posiadający basen oraz przestrzenie tematyczne, które przeniosą całą waszą rodzinę do starożytnego Egiptu, na Dzikie Zachód lub do magicznej kultury Majów. W Toledo pokochacie **park tematyczny Puy de Fou**, gdzie można odkryć historię Hiszpanii poprzez ekscytujące pokazy i zajęcia.

INFORMACJE PRAKTYCZNE

Szeroka sieć nowoczesnej infrastruktury transportu lotniczego i lądowego pozwoli ci szybko i wygodnie dotrzeć do głównych miast w głębi Hiszpanii.

LOTNISKA

Najważniejsze jest lotnisko Adolfo Suárez Madrid-Barajas (Madryt). Posiada liczne połączenia międzynarodowe i stanowi centralną oś połączeń lotniczych z resztą kraju.

Ze stolicy można polecieć do Saragossy (Aragonia), León i Valladolid (Kastylija i León), Albacete (Kastylija-La Mancha), Badajoz (Estremadura), Pampeluny (Nawarra) i Logroño (Rioja).

POCIĄG

Krajowa Sieć Kolei Hiszpańskich (RENFE) łączy główne miasta i regiony kraju. Bez wątpienia hitem są szybkie pociągi (AVE), dzięki którym w godzinę lub dwie dojedziesz do celu. Szybka linia łączy Madryt z sześcioma głównymi miastami Kastylii i Leónu, a Kastylija-La Mancha posiada stację AVE we wszystkich stolicach prowincji. W Aragonii linia ta przebiega przez prowincje Huesca i Saragossa.

Główne miasta i miasteczka w głębi Hiszpanii są również połączone pociągami dalekobieżnymi i podmiejskimi. Dzięki Renfe Spain Pass możesz

wybrać liczbę podróży, które chcesz odbyć (4, 6, 8 lub 10), aby podróżować wygodnie.

📌 **Więcej informacji:** www.renfe.com

INNE ŚRODKI TRANSPORTU

Sieć autobusów miejskich umożliwi poruszanie się po miastach interioru i ich okolicach. Inną opcją jest taksówka, która oferuje możliwość odbywania podróży lokalnych i regionalnych. Ponadto w głównych ośrodkach turystycznych znajdują się dworce autobusowe, które łączą się z lotniskami. Do poruszania się po Madrycie polecamy metro, bardzo rozbudowaną i nowoczesną sieć metropolitalną składającą się z 12 linii łączącą prawie wszystkie punkty stolicy i niektóre pobliskie miejscowości.

WYNAJEM SAMOCHODÓW

Jeśli zdecydujesz się na podróż samochodem przez hiszpański interior, z łatwością dotrzesz do jego małych miasteczek i niesamowitych krajobrazów. Masz do dyspozycji liczne agencje wynajmu pojazdów, które możesz zarezerwować online.



X @spain

Instagram @spain

Facebook Spain.info

YouTube /spain

TikTok @visitSpain